

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)

**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)

**Band:** 76 (1991)

**Heft:** 3

**Artikel:** Il gudogn dil paun

**Autor:** [s.n]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-881869>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

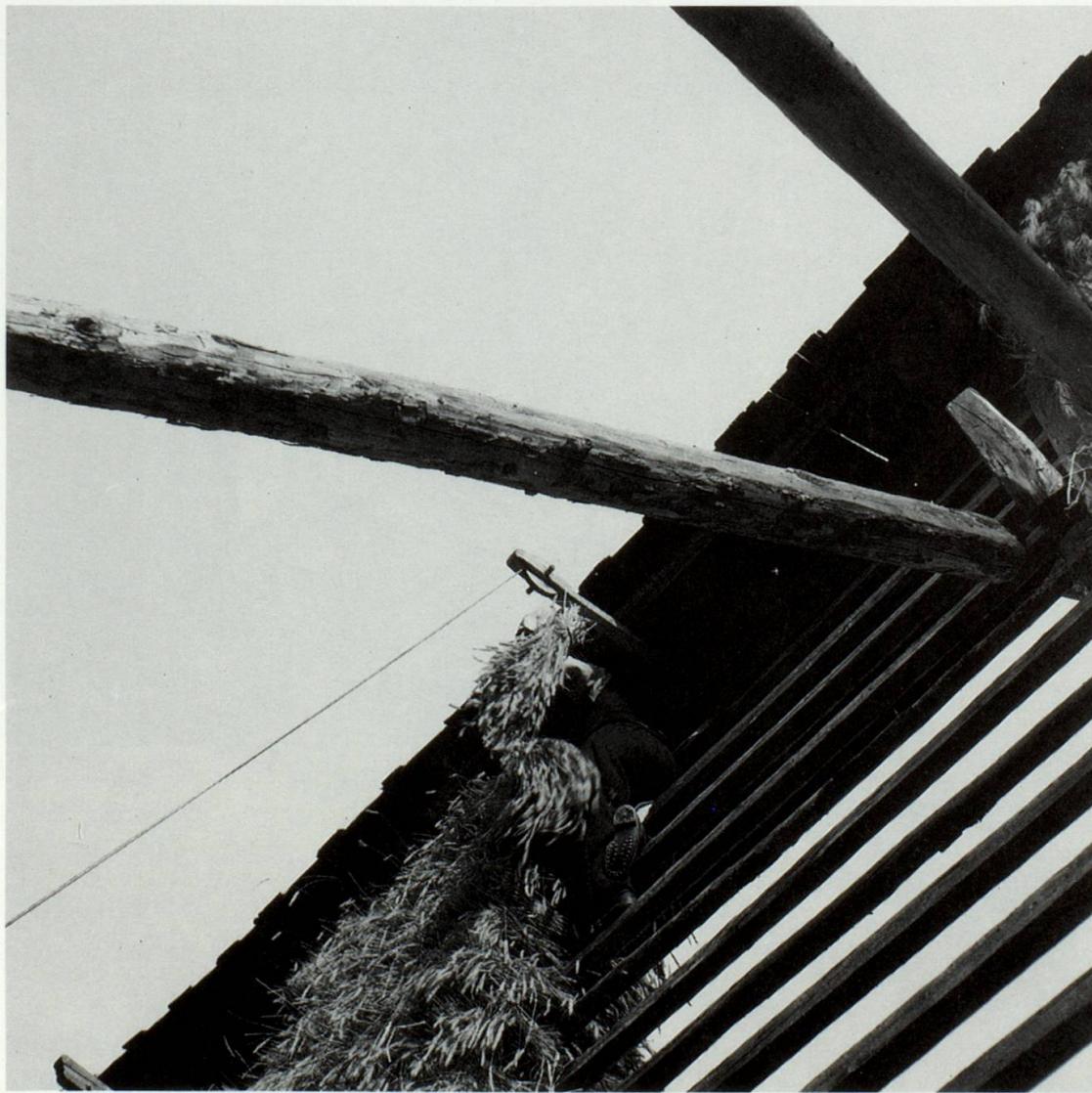
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

IL  
GUDOGN  
DIL  
PAUN



Ernst Brunner  
chischner



KH, Mustér, 1906

Karl Hager, pader da Mustér, biolog, ethnolog e fotograf, ils 1916: «Es ist vor allem das junge *Chenopodium album*, das im Begriffe ist, die aufsprossende Saat zu überwuchern. Als weitere junge Unkrautpflanzen beobachten wir vorwiegend: *Spargula arvensis*, *Raphanus raphanistrum*, *Thlaspi arvense*, Sprösslinge von *Agropyron repens*, die kriechende Quecke.»

Ir en schanuglias el maletg. Sur doss sturschi, fazalets da tgau, rassas da pon, solas da calzers, schar ir l'egliada digl èr si, giu dalla via, spert, anavos tier las femnas. «Wenn unser Auge irgendwo aus der Vogelschau die zahlreichen Äckerparzellen Ende Mai übersieht, begegnen uns auf dem Saatfeld allenthalben die dunklen Punkte der emsigen Arbeiterinnen, nur das helle, umschlungene Kopftuch sticht grell vom dunklen Lodenrock und der hellgrünen Saatflur ab.»

Igl utschi ner, Hager, ei seschaus curdar da grond'altezia ed ei s'avischinaus als «puncts ners», da davos, pastur dallas olmas e perscrutader enina, e vitier: um.

Sezuppa davos la teila nera da siu apparat da fotografar. Contempla «. . . ganze Reihen von Frauen und Mädchen kniend über die Saat hinwegrutschen.» La dumengia, davos il garter da lenn, dil confessiunal anora pudeva si'egliada medemamein ir atras la baselgia, vi tier las dunnas dall'emprema retscha, en schanuglias, bauns dirs, il tgau afuns, la schuiala sturschida. Survetsch divin. Devoziun.

Mo ina mira entuorn, stauncla, encuera il contemplader zuppau, sedumandond, forsa era condemnond. El maun serrau il rusari — ni il zerclet —, femnas sil tratsch dir e humid. Fan magliacs da crappa, scarpan ora il zerclém cun ragisch e tut, sinaquei che la tiara davanti pura, la semenza, la raccolta. Epatratgan da lur umens: «Las trufleras e madunzas», ha ei num ella «canzun dils stans», «sur tut aber las zarclunzas / Bigliafesch an sur mintgin. / Strusch sblucau enqual rosari, / O sche taxan ei magari / La honur de biars perfin.» Adina vinavon, ina sper l'autra, entochen alla fin.

Las femnas tuatschinas, quei di pader Placi a Spescha, seigien las meglieras zerclunzas dalla Surselva. Las meglieras? Sesturschevan ellas pli profund enten lezs temps, mavan en schanuglias per tiara? Pli unidas cun il tratsch tuatschin? Mo quei ei passau, sco pader Hager fa da saver: «Brigels mit seiner bekannten vorzüglichen Viehzucht rodet heute die Äcker nicht mehr», deplorescha el. Ils umens van halt agradsi. Els tilan biestga e tuornan cun buorsas emplenidas e schenghetgs da seida dallas fieras talianas. E lur dunnas? Las zerclunzas sil maletg fuvan da Mustér. Da Tujetsch. Da Breil. Hager ha fotografaeu elllas 10 onns avon, ils 1906. Era quei ei vargau, historia.

Oz, zerclém dapertut. Semenza lavagada, resultat d'ina negligentscha, fin veseivla dalla cultivaziun e tgira dalla «mumma tiara». Fin dalla cultura.

Igl utschac ner seretrai. En sia baselgia, nua ch'ei vegn prestau vinavon survetschs divins. Era a Breil. A Tujetsch. A Mustér.

Guido Decurtins



EB, Vrin